



Newport-Mesa
Unified School District

DELAC Meeting
Reunión de DELAC

October 9, 2024
9 de octubre de 2024



Agenda



Multilingual Programs | English Learners
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

When: Wednesday, October 09, 2024
Time: 6:30 PM - 8:00 PM
Where: Sanborn

Agenda

- 6:30 PM **Welcome and Introductions**
Laura Dale-Pash, Director Multilingual Programs
- 6:40 PM **Approval of May 22, 2024 Minutes**
Nazmie Strambeanu & Carmen Ramirez, Co-Chairpersons
- 6:45 PM **DELAC Training**
Laura Dale-Pash, Director Multilingual Programs
- 7:00 PM **Community Building Activity**
Laura Dale-Pash, Director Multilingual Programs
- 7:15 PM **Site English Learner Needs Assessment
DELAC Meeting Topics**
Laura Dale-Pash, Director Multilingual Programs
- 7:40 PM **Elections DELAC Officers - Nominations**
Jackeline Gaitan, District School Community Facilitator
- 7:50 PM **Announcements**
Jackeline Gaitan, District School Community Facilitator
- 8:00 PM **Adjournment**
Nazmie Strambeanu & Carmen Ramirez, Co-Chairpersons

*Thanks to all of you for actively participating in our schools and attending our DELAC meetings this year.
We look forward to seeing you at our next DELAC meeting on November 13, 2024.*

*Next NMUSD Board Meeting: October 15, 2024.
Interpretation is provided at each meeting.*



Multilingual Programs | English Learners
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

When: Wednesday, October 09, 2024
Time: 6:30 PM - 8:00 PM
Where: Sanborn

Agenda

- 6:30 PM **Welcome and Introductions**
Laura Dale-Pash, Director Multilingual Programs
- 6:40 PM **Approval of May 22, 2024 Minutes**
Nazmie Strambeanu & Carmen Ramirez, Co-Chairpersons
- 6:45 PM **DELAC Training**
Laura Dale-Pash, Director Multilingual Programs
- 7:00 PM **Community Building Activity**
Laura Dale-Pash, Director Multilingual Programs
- 7:15 PM **Site English Learner Needs Assessment
DELAC Meeting Topics**
Laura Dale-Pash, Director Multilingual Programs
- 7:40 PM **Elections DELAC Officers - Nominations**
Jackeline Gaitan, District School Community Facilitator
- 7:50 PM **Announcements**
Jackeline Gaitan, District School Community Facilitator
- 8:00 PM **Adjournment**
Nazmie Strambeanu & Carmen Ramirez, Co-Chairpersons

*Thanks to all of you for actively participating in our schools and attending our DELAC meetings this year.
We look forward to seeing you at our next DELAC meeting on November 13, 2024.*

*Next NMUSD Board Meeting: October 15, 2024.
Interpretation is provided at each meeting.*



Newport-Mesa
Unified School District

Approval of May 22, 2024 Minutes
Aprobación de las Minutas de 22 de Mayo de
2024

Carmen Ramirez & Nazmie Strambeanu
DELAC Chairpersons
Presidentes de la Junta Directiva



Newport-Mesa
Unified School District

District English Learner Advisory Committee Training

***Entrenamiento para el Comité Asesor de
Padres de Aprendices de Inglés del Distrito***

Newport-Mesa Unified School District

2024-2025

DELAC Requirement

Requisito para DELAC

Each California public school district with 51 or more English learners must form a District English Learner Advisory Committee (DELAC).

Cada distrito escolar de California con 51 o más aprendices de inglés debe formar un Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC).



Composition of DELAC

Composición de DELAC

Parents or guardians of English learners shall constitute the majority of the committee membership (51 percent or more).

Los padres o guardianes de aprendices de inglés constituyen la mayoría de los miembros del comité (un porcentaje de 51 o más).



District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito

- ELAC elects at least one member (and not more than two) to the DELAC.
- The DELAC representative(s) gives a report at each ELAC meeting and explains the training topics covered at the DELAC meeting.
- ELAC elige a un miembro como mínimo (y no más de dos) al DELAC.
- Los representantes de DELAC ofrecen un informe en cada reunión de ELAC y explican los temas de capacitación que se trataron en la reunión de DELAC.



Purpose of DELAC

El Propósito de DELAC

The DELAC is an advisory committee comprised of representatives from each school's English Learner Advisory Committee (ELAC). The role of the DELAC is to advise the Newport-Mesa Unified School District on programs and services for English learners.

El DELAC es un comité asesor que consiste de representantes del Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés (ELAC) de cada escuela. El papel del DELAC es de asesorar al Distrito Escolar Unificado Newport-Mesa en los programas y servicios para aprendices de inglés.



Training

Entrenamiento

The DELAC must receive training and materials, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their required responsibilities.

El DELAC debe recibir capacitación y materiales, planificados en consulta total con los miembros del comité, para ayudar a los miembros a desempeñar sus responsabilidades requeridas.



DELAC Responsibilities

Responsabilidades del DELAC

The DELAC advises on the following topics:

- Advise on the development/revision of a district master plan for education programs and services for English learners, taking into consideration the school site master plans.
- Develop a Districtwide needs assessment on a school-by-school basis for parents of all English learners.

Los representantes de DELAC asesoran en los siguientes temas:

- Asesorar sobre el desarrollo / revisión de un plan del distrito para programas y servicios educativos para estudiantes de Aprendices de Inglés, tomando en cuenta los planes maestros del sitio escolar
- Desarrollar una evaluación de necesidades a nivel del distrito a los padres de aprendices de inglés, escuela por escuela.



DELAC Responsibilities

Responsabilidades del DELAC

- Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for English learners.
- Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and/or teacher aide requirements.
- Review of the Annual Language Census/CALPADS data.
- Establecimiento del programa del distrito, metas, y objetivos para programas y servicios de aprendices de inglés.
- Elaboración de un plan para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito de maestros o auxiliares que aplique.
- Revisión del Censo Anual del Idioma/datos de CALPADS.



ELAC Responsibilities

Responsabilidades del ELAC

- Review and comment on the district reclassification procedures.
- Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.
- Review and comment on the Consolidated Application.
- Review and comment on the Local Control and Accountability Plan (LCAP).
- Revisar y comentar en cuanto a los procedimientos de reclasificación del distrito escolar.
- Revisar y comentar en cuanto a las notificaciones que se deben enviar a los padres y tutores.
- Revisar y comentar en la Aplicación Consolidada.
- Revisar y comentar sobre el Plan de Rendición de Cuentas con Control Local (LCAP).



Bylaws and Officers

Reglamentos y Oficiales

- Bylaws are not required, however, this is an ELAC decision. Once bylaws are established they must be followed and reviewed annually.
- Electing DELAC officers is not required, however, this is an DELAC decision. For specific officer duties, see “Roles and Responsibilities of DELAC Officers.”
- Los reglamentos no son requeridos, sin embargo, esta es una decisión del DELAC. Una vez que los reglamentos se establecen deben seguirse y revisarse anualmente.
- No se requiere elegir a oficiales de DELAC, sin embargo, esta es una decisión del DELAC. Para las obligaciones específicas de los oficiales por favor consulte “Funciones y Responsabilidades de Oficiales de DELAC.”



Rules of Order

Reglas de la Junta

- Meetings must be open to the public.
 - The public must be able to address the committee.
 - Meeting notice must be posted in a public location 72 hours in advance.
 - Notice must specify date, time, and place of meeting.
 - Committee action limited to the posted agenda.
 - Questions or information need not be on the agenda.
- Las reuniones deben abrirse al público
 - El público debe tener la oportunidad de dirigirse al comité.
 - El aviso de reunión debe ser publicado con 72 horas de anticipación en un lugar público.
 - El aviso debe especificar la fecha, hora y el lugar de la reunión
 - La acción del comité se limita al orden del día publicado.
 - Las preguntas o información no requieren estar en el orden del día.



Records

Archivos

The district needs to maintain the following documentation for 5 years:

- Committee roster and election ballots if applicable
- Bylaws
- Meeting notifications
- Meeting agendas
- Meeting minutes
- Attendance (sign-in sheets)
- Copies of documents/handouts discussed

El distrito debe mantener la siguiente documentación por 5 años:

- La lista del Comité y las papeletas de elección si es aplicable
- Los reglamentos
- Los avisos a la reunión
- Las agendas de las reuniones
- Las actas de las reuniones
- Asistencia (hojas de registro)
- Copias de los documentos/folletos sobre los que se produjeron los diálogos en las reuniones.



Sample Norms / *Ejemplos de Normas*

Sample Norms for ELAC/DELAC Meetings

1. Treat each other and the purpose of ELAC with respect. Turn the ringer off on your phone and never talk on your phone.
2. Maintain an environment of cooperation and active listening. Pay attention to whomever is speaking. Respect different opinions. Have a positive attitude.
3. Work toward consensus when 100% agreement is not attainable.
4. Encourage participation from everyone.
5. Start and end meetings on time.
6. Cover the five ELAC training topics throughout the year.
7. Focus on the agenda.
8. Honor the time allocated for each agenda item.
9. For non-training topics, discuss/present school wide interests, not individual student or classroom situations.
10. Use cards or a chart to list issues that arise during the meeting but are not on the agenda. Calendar relevant topics for future meetings. (The principal or assistant principal will refer non-ELAC topics to School Site Council, Principal's Intervention Council, PTA/PFO, or teacher.)
11. Make new friends and build a network of support and friendship.
12. Encourage excellence!
13. Celebrate your participation in ELAC!
14. Celebrate *your* contributions towards our district's commitment to success for *all* children!

Thank you!

Ejemplos de Normas para Juntas de ELAC/DELAC

1. Trátense uno al otro y el propósito de ELAC con respeto.
2. Mantengan un ambiente de cooperación y escúchense atentamente. Pongan atención a la persona que esté hablando. Respeten las diferencias de opinión. Tengan una actitud positiva.
3. Esfuércense en llegar a un consenso cuando el estar de acuerdo 100% no sea posible.
4. Animen a todos a que participen.
5. Inicien y terminen las juntas puntualmente.
6. Cubran las cinco áreas de capacitación del ELAC durante el año.
7. Enfóquese en la Orden del Día.
8. Honren el tiempo asignado a cada asunto de la orden del día.
9. Para los tópicos aparte de los obligatorios, traten/presenten los de interés para toda la escuela, no los que son específicos de algún estudiante o situación de salón de clase.
10. Usen tarjetas o carteles para listar los asuntos que surjan durante las juntas que no estén programados en la orden del día. Programen los tópicos relevantes para juntas futuras. (El director o subdirector dirigirá los tópicos no relevantes a ELAC al Consejo Escolar 'SSC', Consejo de Intervención del Director, PTA/PFO o al maestro)
11. Entable amistades y formen una red de apoyo.
12. ¡Fomenten la excelencia!
13. ¡Celebren su participación en ELAC!
14. ¡Celebren *su* contribución hacia nuestro compromiso en el distrito para que *todos* nuestros niños logren el éxito!

¡Muchas Gracias!

How to Make a Motion / Como Hacer una Moción

How to Make a Motion

When ELAC/DELAC has a voting item:

CHAIRPERSON	MEMBERS
"Is there a motion?"	"I move that. . ."
"Is there a second?"	"I second it."
"Is there any discussion?"	(Sometimes there is discussion; sometimes there is no discussion.)
"It has been moved and seconded that. . ."	
"All those in favor, please say 'aye.'"	"Aye."
"All those opposed, please say 'nay.'"	"Nay."
"Motion carried." or "Motion denied."	

Cómo Hacer una Moción

Cuando ELAC/DELAC tiene un asunto para votación:

PRESIDENTE	MIEMBROS
"¿Tenemos una moción?"	" <u>Presento</u> moción para que. . ."
"¿Tenemos a alguien que apoya <u>al</u> moción?"	"Yo (la) apoyo."
"¿Tenemos <u>discusión</u> ?"	(La moción podrá o no ser debatible.)
"Tenemos una moción y apoyo <u>segunda</u> para que . . ."	
"Todos los que estén a favor por favor digan 'sí.'"	"Sí."
"Todos los que se opongan por favor digan 'no.'"	"No."
"La Moción ha sido aprobada." o "La Moción ha sido negada."	

Civility/Conducta Civil

Newport-Mesa Unified School District
CIVILITY

Policy, Rule & Regulation 7325

"... mutual respect, civility, and orderly conduct among members of the school community ..."

CIVILITY

It is the intent of the Board of Education to provide an orderly and safe learning environment in which students and adults feel comfortable, share the responsibility for maintaining a positive school climate, and take pride in their school, its achievements, and its environment.

The policy promotes:
Mutual Respect
Civility

Orderly Conduct

The policy applies to:
Employees
Parents
Students
Public

The policy is in effect at:
Schools

District Facilities

Athletic/Extracurricular Events

WHAT IS UNCIVIL CONDUCT?

- Vulgar, obscene, threatening verbal/written communication
- Profane gestures
- Taunting, jeering, inciting others
- Yelling at another person
- Interrupting
- Demanding
- Using epithets (racial, ethnic, religious, gender, color, sexuality)
- Invading one's personal space
- Blocking someone's movement
- Refusing to leave a school area or facility

CONDUCT ON SCHOOL PROPERTY

- Parent/teacher conferences at appropriate time
- Appointments are encouraged
- All discussions/meetings will be civil or they will be terminated
- Uncivil conduct will be reported to principal or designee and a warning will be given
- Continued uncivil conduct will result in removal from school/facility for minimum of seven (7) days:
 - Written notification will be given
 - Possible legal consequences will be explained (See Parent Guide)

SPECTATOR CONDUCT FOR ATHLETIC AND EXTRACURRICULAR EVENTS

"Any spectator who behaves in an inappropriate or uncivil manner during an athletic or extracurricular event may be removed from the event, subject to disciplinary action, if the school needs to do so to maintain order."

WHAT IS UNSPORTSMANLIKE CONDUCT?

- Disrupting or threatening to disrupt activities and/or events
- Threatening the health and safety of spectators, officials, staff, athletes, or participants
- Causing property damage
- Unauthorized entry on school district property
- Using

EMPLOYEE RELATIONS

NMUSD employees should report incidents of uncivil conduct that are directed toward them to their supervisor/designee.

Appropriate complaint procedures should be followed if uncivil conduct constitutes harassment or sexual harassment.

Violence, threats of damage or loss of property should be reported to the supervisor/designee, and possibly notify law enforcement.

Appropriate discipline may be imposed against an employee following an investigation

Distrito Escolar Unificado Newport-Mesa
Conducta Civil

Reglamento, Regla y Regulación 7325

"... respeto mutuo, conducta civil, y conducta ordenada entre miembros de la comunidad escolar ..."

CONDUCTA CIVIL

"La intención del Consejo de Educación es proporcionar un ámbito de aprendizaje ordenado y seguro en el cual estudiantes y adultos se sienten cómodos, comparten la responsabilidad de mantener un clima escolar positivo, y sientan orgullo de su escuela, sus logros, y su ambiente."

El reglamento fomenta:

- Respeto Mutuo
 - Conducta Civil
 - Conducta Ordenada
- El reglamento aplica a:
- Empleados
 - Padres de Familia
 - Estudiantes
 - Público

El reglamento está en vigor en:

- Escuelas
- Instalaciones del Distrito

Eventos Deportivos/Extra Curriculares

¿QUÉ SE CONSIDERA CONDUCTA NO-CIVIL?

- Comunicación verbal o escrita vulgar, obscena, amenazante
- Gesticulaciones profanas
- Provocación, burla, incitar a los demás
- Gritarle a otra persona
- Interrumpir
- Exigir
- Uso de epítetos (raciales, étnicos, religiosos, de género, color, sexualidad)
- Invasión al espacio personal
- Bloquear a la persona
- Rehusarse a retirarse del área escolar o instalación del distrito

CONDUCTA EN LAS INSTALACIONES ESCOLARES

- Juntas de padres/miembros a la hora apropiada
- Recomendamos cita previa
- Toda discusión/contacto será cortés o se dará por terminado
- Se reportará la conducta no-civil al director o designado y se dará una advertencia
- Si la conducta no-civil continúa, el resultado será expulsión del campo escolar o instalación por un mínimo de siete (7) días:
 - Se dará notificación por escrito
 - Se explicarán las posibles consecuencias legales (Código Penal de California 261, 415, 626, 627)

RELACIONES—EMPLEADOS

Los empleados de NMUSD deben reportar los incidentes de conducta no-civil dirigida hacia ellos a su supervisor/designado.

El procedimiento de quejas apropiado se debe seguir si la conducta no-civil constituye hostigamiento o acoso sexual.

La violencia, las amenazas de daño o la pérdida de propiedad deben ser reportadas al supervisor o designado, y posiblemente a las autoridades.

Después de la investigación pertinente se impondrá disciplina apropiada al empleado.

CONDUCTA DEL ESPECTADOR EN EVENTOS DEPORTIVOS Y EXTRA CURRICULARES

"Cualquier espectador que se comporte de manera inapropiada o incivil durante un evento deportivo o extra-curricular será removido de las instalaciones, sujeto a acciones disciplinarias por un periodo escolar de un año escolar."

¿QUÉ SE CONSIDERA CONDUCTA ANTIDeportiva?

- Perturbar o intentar perturbar actividades y/o eventos
- Amenazar la salud y seguridad de espectadores, oficiales, personal, atletas, o participantes
- Causar daño a propiedad
- Entrada sin autorización a las propiedades escolares del distrito
- Obscenidades/Insultos

Questions?
¿Preguntas?

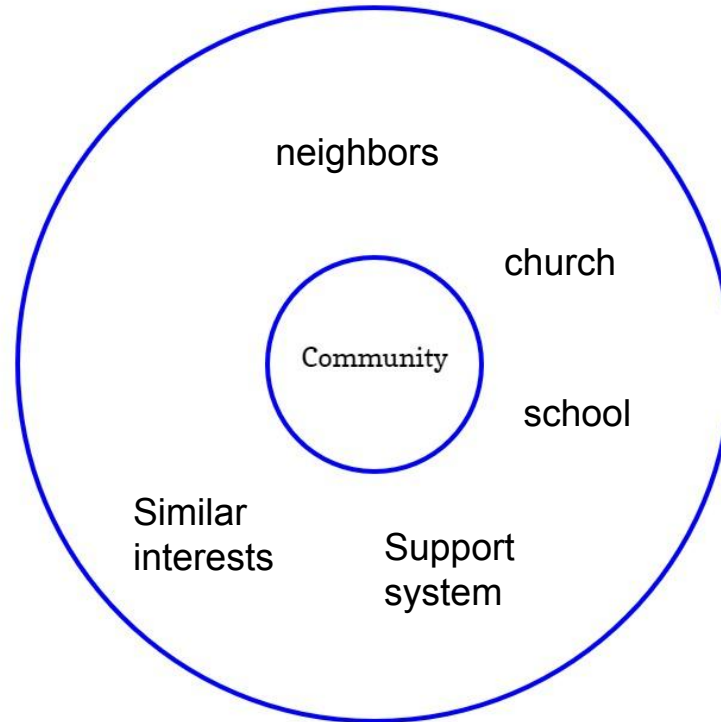


Community Building Activity

Actividad Creando Comunidad

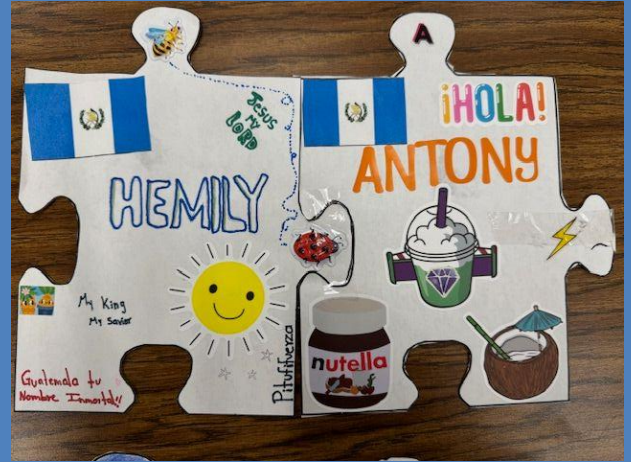
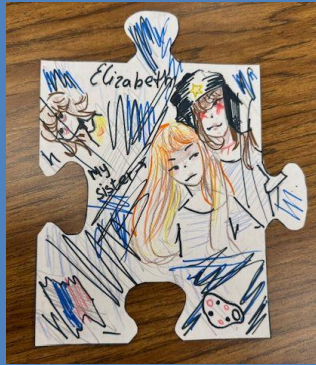
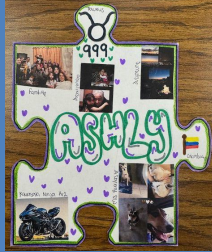


What is community? ¿Qué es la comunidad?



Summer Language Arts Examples

Ejemplos de Artes del Verano



Let's build community!

¡Construyamos una comunidad!

- Please take a puzzle piece and decorate it using words or drawings that represent who you are and what is important to you.
- Write your name somewhere on the puzzle piece.
- Be creative!



- Por favor, tome una pieza del rompecabezas y decórela usando palabras o dibujos que representen quién es y qué es importante para usted.
- Escriba su nombre en la pieza del rompecabezas.
- ¡Por favor sea creativo!





Needs Assessment

DELAC is required to draft a Needs Assessment (survey) for all schools to administer to parents/guardians of English learners at the school site.

Please review the Needs Assessment from last school year. At your table please discuss potential edits (additions, deletions, adjustments). The School Community Facilitator will note your suggestions.

****Do not complete the survey.****

Se requiere que la junta de DELAC redacte una Evaluación de Necesidades (encuesta) para que todas las escuelas la administren a los padres/tutores de los estudiantes aprendices de inglés en el plantel escolar.

Revise la Evaluación de Necesidades del año pasado. En su mesa, analice posibles correcciones (adiciones, eliminaciones, ajustes). El/la Facilitador/a de la Comunidad Escolar tomará nota de sus sugerencias. ****No complete la encuesta.****

2023-2024 Site English Learner Needs Assessment

My student's Language Fluency is:
 English Learner
 Redesignated Fluent English Proficient
 Initial Fluent English Proficient
 English Only
 Not Sure

Directions: Please fill in the box for each item based on your experiences with the school this year. There are no right or wrong answers.	Strongly Agree	Agree	Disagree	Strongly Disagree	Not Applicable
A. The school offers classes and events I can use to help my child learn including how the educational system works.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B. The school offers opportunities to participate in councils/committees/parent organizations.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C. The school English Learner Advisory Council (ELAC) meetings provide information that is meaningful for me and my child.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D. The school informs me about important information and events.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E. The school frequently informs me about my child's academic levels and progress.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
F. The school informs me of my child's English skills and how he/she is progressing in learning English.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
G. The school informs me about the reclassification process and criteria.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
H. The school provides information in a language I understand.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
I. The school provides interpreters for parents when needed.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
J. I feel welcome at the school.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
K. My child feels welcome and safe at school.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L. I know where to ask for resources for my child and family if I need them.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M. The school has explained the supports for my child to learn English.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
N. My child feels confident and happy about learning English at school.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
O. The school provides me with training and information about technology and digital applications (ex. Chromebooks, Schoology, Lexia, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Which meeting format do you prefer? (choose one) <input type="checkbox"/> In person <input type="checkbox"/> Zoom	Which time of day do you prefer for meetings? (choose one) <input type="checkbox"/> Morning <input type="checkbox"/> Afternoon <input type="checkbox"/> Evening				
How do you prefer to receive information from the school? (choose one) <input type="checkbox"/> Digital/ Email <input type="checkbox"/> Hard Copy/ Paper	Are you in need of childcare to attend meetings? (choose one) <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No				
Comments/Suggestions:					

Name: (Optional) _____

Email or Phone Number: _____

DELAC Topics 2024-25

Temas a Tratar Durante DELAC 2024-25

What topics would you like to learn more about at this year's DELAC?

Examples for 2024-25:

- Drug Prevention and Fentanyl
- Gifted and Talented Education (GATE)
- English Learner Instructional Programs
- Preschool Programs
- Special Education
- Cyber Safety
- Career Technical Education
- Community Resource Fair

¿Sobre qué temas le gustaría aprender más durante las juntas de DELAC este año escolar?

Ejemplos para 2024-25:

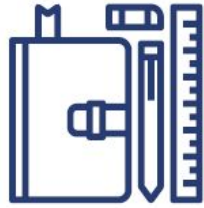
- Prevención de drogas - Vapear, marihuana y fentanilo
- Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC)
- Instrucción para Estudiantes de Inglés
- Entrenamiento escolar
- Educación Técnica Profesional
- Feria de recursos con agencias de apoyo comunitario

Board Priorities

Newport-Mesa Unified School District



Newport-Mesa
Unified School District



1

Improve academic achievement from 2019 levels, focusing on early literacy and the expansion of learning opportunities.



2

Expand whole-child support



3

More meaningfully communicate and engage with constituents.



4

Develop maintenance and facility master plans

District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Comité Asesor de Padres de Estudiantes Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

Elected DELAC Board Members
Miembros de la Mesa Directiva de DELAC Elegidos

2024-2025

CHAIRPERSON | PRESIDENTE (A)

NAZMIE STRAMBEANU	Killybrooke

VICE CHAIRPERSON | VICE-PRESIDENTE (A)

INES MORAN	Sonora ES

PARLIAMENTARIAN | PARLAMENTARIO (A)

SECRETARY | SECRETARIO (A)



DELAC Officers
Miembros de la Mesa Directiva de DELAC

Roles and Responsibilities

DELAC Chairperson:

- Support to schedule meetings with the administrator.
- Support to plan agendas and ensure training topics are covered.
- Support organize guest speakers, conduct meetings, and handle voting.
- Ensure DELAC reps are elected and attend meetings.
- Present Annual Report and sign the Consolidated Application.

Vice-Chairperson:

- Substitute for the Chairperson and assist during meetings.
- Help with reminders and alternate responsibilities.

Secretary:

- Support to take minutes, distribute them, update rosters, and handle records.
- Manage correspondence and thank guest speakers.

Parliamentarian:

- Keep the group focused on training and bylaws.
- Advice on procedures and resolve protocol questions.

Roles y Responsabilidades

Presidente de DELAC:

- Apoyar en la programación de reuniones con el administrador.
- Apoyar en la planificación de agendas y asegurar que se cubran los temas de capacitación.
- Apoyar en la organización de invitados, conducir reuniones y manejar las votaciones.
- Asegurar que se elijan representantes de DELAC y que asistan a las reuniones.
- Presentar el Informe Anual y firmar la Aplicación Consolidada.

Vicepresidente:

- Sustituir al Presidente y asistir durante las reuniones.
- Ayudar con recordatorios y responsabilidades alternas.

Secretario:

- Apoyar tomando actas, distribuyendo actas, actualizando listas y manejando los registros.
- Gestionar la correspondencia y agradecer a los oradores invitados.

Parlamentario:

- Mantener al grupo enfocado en la capacitación y los estatutos.
- Asesorar sobre procedimientos y resolver preguntas de protocolo.

Announcements/ Anuncios

Newport-Mesa
Unified School District

ЯРМАРКА ВУЗОВ И КАРЬЕР

16 октября, 2024 | с 6 до 8 вечера

Адрес: OC Fair & Event Center | 88 Fair Drive, Costa Mesa, CA 92626

Открой для себя свое будущее!

- Колледжи, университеты и интернациональные учебные заведения
- Поиск профессионально-технического образования (CTE)
- Встречас с представителями бизнеса и промышленности
- Целевые семинары - зачетные баллы для колледжа, финансовая помощь и соответствие требованиям NCAA



www.nmusd.us/CCF

Newport-Mesa
Unified School District

COLLEGE & CAREER FAIR

October 16, 2024 | 6-8 pm

OC Fair & Event Center | 88 Fair Drive, Costa Mesa, CA 92626

Discover Your Future!

- Colleges, Universities, and International Schools
- Career Technical Education (CTE) Explorations
- Business and Industry Representatives
- Focused Workshops - Early College Credit, Financial Aid, and NCAA Eligibility



www.nmusd.us/CCF

Newport-Mesa
Unified School District

FERIA UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL

16 de octubre de 2024 | 6-8 pm

Eventos y Feria del OC | 88 Fair Drive, Costa Mesa, CA 92626

¡Descubre tu futuro!

- Universidades y escuelas internacionales
- Exploración de la Educación Técnica y Profesional (CTE)
- Representantes de empresas e industrias
- Talleres de enfoque - Crédito Early College, asistencia financiera, y elegibilidad NCAA



www.nmusd.us/CCF

Free Clinical Breast Exams and Mammogram Screenings

In partnership with Alinea, Medical Imaging

Saturday, October 12th, 2024

8:30-4:00PM

Melinda Hoag Smith Center for Healthy Living
307 Placentia Ave.
Newport Beach, CA 92663

Mammogram Screening in 15 minutes!

- Call the Melinda Hoag Smith Center for Healthy Living to schedule your 15-minute appointment.
- Please bring a valid photo ID
- If you have had any prior mammograms, please bring them with you for comparison purposes.

To qualify for **FREE** Breast Health Screening Services you must:

- Be between 40 – 65 years old
- Have low income status
- Have no insurance
- Not receive these services through Medi-Cal or another government sponsored program
- Live in California
- Not had a mammogram in the past 12 months

For more information and to sign up to receive a mammogram
CALL FOR AN APPOINTMENT: 949-764-6551

Mamografías y Exámenes De Seno Gratis

En colaboración con Alinea, Imágenes Médicas

Sábado, 12 de octubre 2024

8:30-4:00PM

Melinda Hoag Smith Center for Healthy Living
307 Placentia Ave.
Newport Beach, CA 92663

¡Mamografía en 15 minutos!

- Llame al Melinda Hoag Smith Center for Healthy Living para programar su cita de 15 minutos.
- Traiga una identificación con foto válida.
- Si ha tenido mamografías anteriores, llévelas a su cita para comparación.

Requisitos para recibir servicios de mamografía **GRATIS**:

- 40 años o más
- Tener bajos ingresos
- No tener seguro medico
- No estar recibiendo estos servicios a través de Medi-Cal u otro programa patrocinado por el gobierno (Medi-Cal de Emergencia no cuenta)
- Vivir en California, no importa su estatus legal
- No haber tenido una mamografía en los últimos 12 meses

Para más información y para apuntarse para una mamografía
LLAME PARA UNA CITA: 949-764-6551

EERIE PERLER BEADS

TEEN (AND TWEEN) CRAFT EVENT

Tuesday, October 29th
at 4pm-5pm

Teens, and tweens, and goths ages 9-17, let your eerie, dark, or artistic side free. Get creative with perler bead designs that captures an eerie essence.

Supplies are limited.

Open to ages 9-17.

Interested in learning more?

ocpl.org/libraries/costa-mesa-donald-dungan

COSTA MESA
DONALD DUNGAN LIBRARY

1855 Park Ave
Costa Mesa, CA 92627
949-646-8845

Monday - Thursday: 10am-7pm
Friday - Sunday: 9am-5pm



PERLITAS ESPELUZNANTES

Martes 29 de octubre
4pm-5pm

Da rienda suelta a tu lado espeluznante, oscuro o artístico. Da rienda suelta a tu creatividad con diseños de abalorios perlados que capturan una esencia espeluznante.

Edades 9-17.

Interested in learning more?

ocpl.org/libraries/costa-mesa-donald-dungan

COSTA MESA
DONALD DUNGAN LIBRARY

1855 Park Ave
Costa Mesa, CA 92627
949-646-8845

Lunes - Jueves: 10am-7pm
Viernes - domingo: 9am-5pm



SPOOKY SPECTACULAR

FOR THE WHOLE
FAMILY

Wednesday, October 30
4:00-5:00pm

Families, join us as
we make caramel
apple 'nachos' and
play Ghost Bingo!

Interested in more programs?
ocpl.org/libraries/costa-mesa-donald-dungan

COSTA MESA DONALD
DUNGAN LIBRARY

1855 Park Ave
Costa Mesa, CA 92627
949-646-8845

Monday - Thursday: 10am-7pm
Friday - Sunday: 9am-5pm



ATERRADOR ESPECTACULAR

PARA TODA LA
FAMILIA

Miércoles 30 de octubre
4:00-5:00pm

¡Familias, únense a
nosotros mientras
preparamos 'nachos'
de manzana
acaramelada y
jugamos Ghost
Bingo!

¿Interesado en más programas?
ocpl.org/libraries/costa-mesa-donald-dungan

COSTA MESA DONALD
DUNGAN LIBRARY

1855 Park Ave
Costa Mesa, CA 92627
949-646-8845

lunes - jueves: 10am-7pm
viernes - domingo: 9am-5pm



MONSTER STORY TIME

SPECIAL TODDLER STORY TIME AND CRAFT

Wednesday, October 31
10:30 - 11:30 AM



Toddlers and their parent or caregiver, come to a special monster themed story time with a craft!

Children are invited to wear their favorite monster outfit or mask.

Interested in learning more?
Email: ocpl.costamesadd@occr.ocgov.com

COSTA MESA
DONALD DUNGAN LIBRARY
1855 PARK AVE
COSTA MESA, CA 92627
(949) 646-8845

Monday-Thursday: 10am-7pm
Friday-Sunday: 9am-5pm



- *Get help with homework
- *Submit a question
- *Access free lessons and resources
- *Form online study groups



Free Online Tutoring



- *Interact with a live tutor
- *Online standardized test practice
- *Create your own flashcards
- *Send your paper to the writing lab

Go to ocpl.org/reflibary#homeworkhelp to connect with a free live online tutor.



Free Live Homework Help with OC Public Libraries

Need homework help?

It's easy to get free help with your homework in math, reading, writing, science, social studies, and more.

1. Log on to helpnow.com
2. Click "Live Tutoring"
3. Select your subject and level
4. Click "Get Live Help"

Writing a paper?

HelpNow has a Writing Lab!

Send your paper to a tutor and receive constructive feedback to help you become a better writer. For even more help, connect with a live tutor to get help with any steps of the writing process.

Preparing for a test?

Our tutors are here with lessons, videos, and practice tests. Take practice tests on the SAT, ACT, GRE, and many more. You can also create your own flashcards and study games with Flashkit.

Go to ocpl.org/reflibary#homeworkhelp to connect with a free live online tutor.





FREE Healthcare Training for English Learners

While enrolled in these career programs, students will receive help from an IVC ESL teacher. Students who successfully complete the program will be able to apply for certification. *Advanced English level is highly recommended.

Classes meet at Coastline ROP's Campus: 1001 Peralto Square, Costa Mesa, CA 92626



PHARMACY TECHNICIAN

- AESL 583, Section # 63340
- Monday - Friday: 9am - 1:30 pm
- Dates: 1/23/25 - 5/21/25

Pharmacy Technicians review and prepare prescriptions with the help of a pharmacist. They also enter prescription and patient information into computers.



DENTAL ASSISTANT NEW!

- AESL 583, Section # 63770
- 1/13 - 3/31/25: Mondays-Thursday: 9 AM-1:30 PM
- 4/1 - 5/20/25: Tuesdays & Thursdays: 9 AM-1:30 PM with a part-time externship on other days
- There will be a few required trainings on Fridays.

Dental assistants can work in the front and back of a dental office. They prepare the patient to see the dentist, set up dental instruments, help the dentist with procedures, and do dental x-rays.

If you are interested in registering, please add yourself to the IVC MySite waitlist. We will be contacting students in order to offer them the chance to register. For any questions, email Brianna Joslyn (bjoslyn@ivc.edu).

English Language Center: ivc.edu/ELC • ivcesl@ivc.edu • 949-451-5510

Medical assistant, phlebotomy and dental nursing assistant programs for ESL students are available through Jssilbeck College & College and Career Advantages.



Newport-Mesa
Unified School District

Adjournment

Fin de la Reunión

Next DELAC Meeting:

November 13 , 2024 ~ 6:30 PM

Próxima Reunión del DELAC

13 de Noviembre 2024 ~ 6:30 PM

Next School Board Meeting:

October 15, 2024 ~ 6:00 PM

Reuniones de la Mesa Directiva de Educación

15 de Octubre 2024 ~ 6:00 p.m.

Newport-Mesa Unified School District

Multilingual Programs | English Learners

Yale law professor Amy Chua famously said,

"Do you know what a foreign accent is?

It's a sign of bravery".

"¿Sabes qué es tener un acento extranjero?

Es una señal de valentía."

«Акцент - это признак смелости!»

Chua's quote suggests that it takes bravery to adapt to a new language and culture, and to use a language even when it's not perfect.